

# DOCOL

**MISTURADOR MONOCOMANDO PARA COZINHA DE MESA LIFT**

*MEZCLADOR MONOCOMANDO COCINA LIFT*

*SINGLE CONTROL KITCHEN TAP LIFT*



**00796206**

## RECOMENDAÇÕES

Este produto é recomendado para uso em instalações com aquecedor de acumulação ou de passagem com regulagem automática de temperatura. Para aquecedor de passagem com regulagem manual, é necessário regular adequadamente o aquecedor conforme instruções do fabricante do mesmo.

Pressão mínima de instalação: 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm<sup>2</sup> / 0,2 bar ou 3 a 57 psi

## RECOMENDACIONES

Este producto é recomendado para uso en calentador de acumulación o de paso con reglamento automatico de temperatura. Para calentador de paso con regulación manual, es necesario reglarlo como instrucciones del fabricante.

Pressão mínima de instalação: 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm<sup>2</sup> / 0,2 bar o 3 a 57 psi

## RECOMMENDATIONS

This product is recommended for installations with tank and tankless heaters that have automatic temperature regulators. For tankless heaters with manual regulation is necessary to adjust according the manufacturer instructions.

Minimum pressure installation 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm<sup>2</sup> / 0,2 bar or 3 a 57 psi

## PORTUGUÊS

### **ESTA EMBALAGEM CONTÉM:**

1 Misturador montado, 1 canopla, 2 Flexíveis, 1 Anel metálico, 2 porcas, 1 Chave de arejador e 1 Manual de instalação.

### **COMPOSIÇÃO DO PRODUTO:**

Ligas de cobre, Elastômeros e plástico de engenharia.

### **PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES:**

Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol.  
Dúvidas ligue 0800 474 333 ou [dresponde@docol.com.br](mailto:dresponde@docol.com.br)

### **CONSERVAÇÃO E LIMPEZA:**

Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

## ESPAÑOL

**CONTENIDO DEL PACKING:** 1 Mezclador, 1 campana, 2 Flexibles, 1 Anillo metálico, 2 tuercas, 1 Llave aireador y 1 Manual de instalación.

### **COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO:**

Aleaciones de cobre, Elastomeros y Plástico de ingeniería.

### **GARANTÍA:**

Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación o [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br). Para una mejor performace del sistema, recomendamos seguir un proyecto realizado por um profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

### **CUIDADO Y LIMPIEZA:**

Debe usar solamente flanela, agua y jabón neutro, como minimo una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.

## ENGLISH

**THIS PACKAGE CONTAINS:** 1 Mixer, 1 Escitcheon, 2 Flexible hoses, 1 Metallic washer, 2 Nuts, 1 Aerator wrench and 1 installation guide.

### **COMPOSITION OF PRODUCT:**

Copper alloys, elastomers and Engineering plastics.

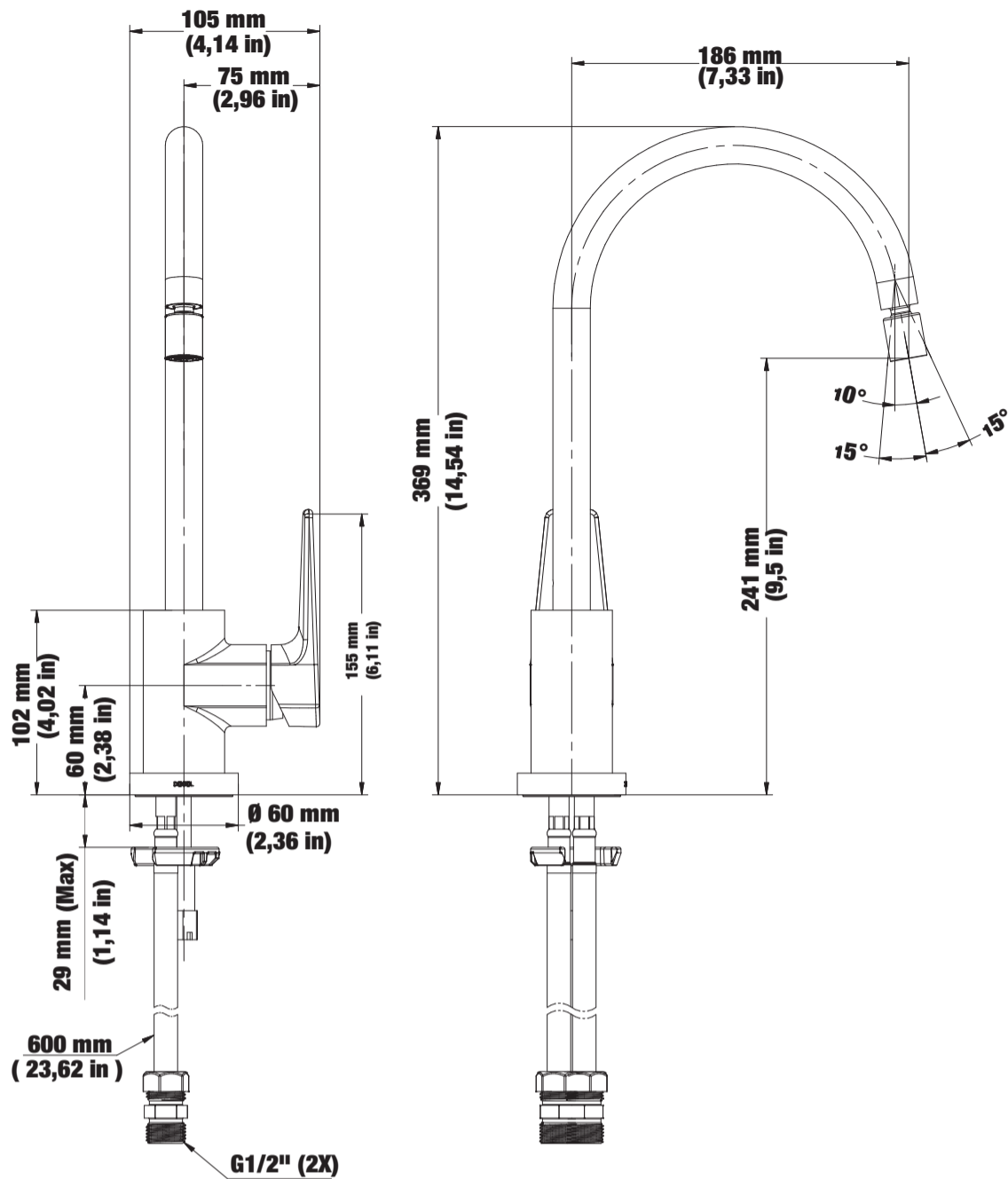
### **WARRANTY:**

Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Departament: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)

### **CARE AND CLEANING:**

Only use soft cloth, water and soft soap once a week. Occasionally can be applied automobiles wax. Do not use abrasive products.

## Dimensional/Dimensiones/Dimensions

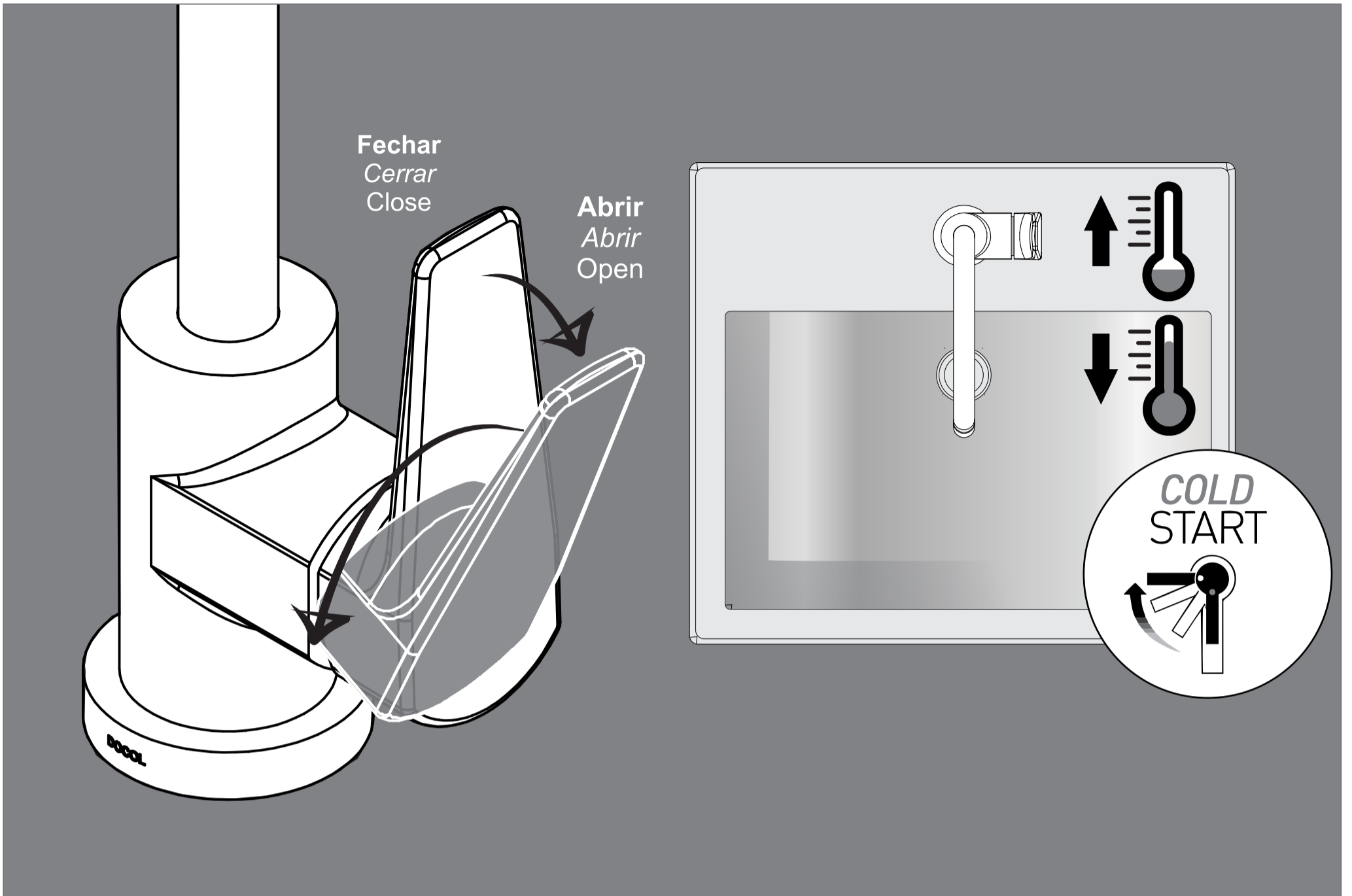


## Manutenção/ Mantenimiento / Maintenance

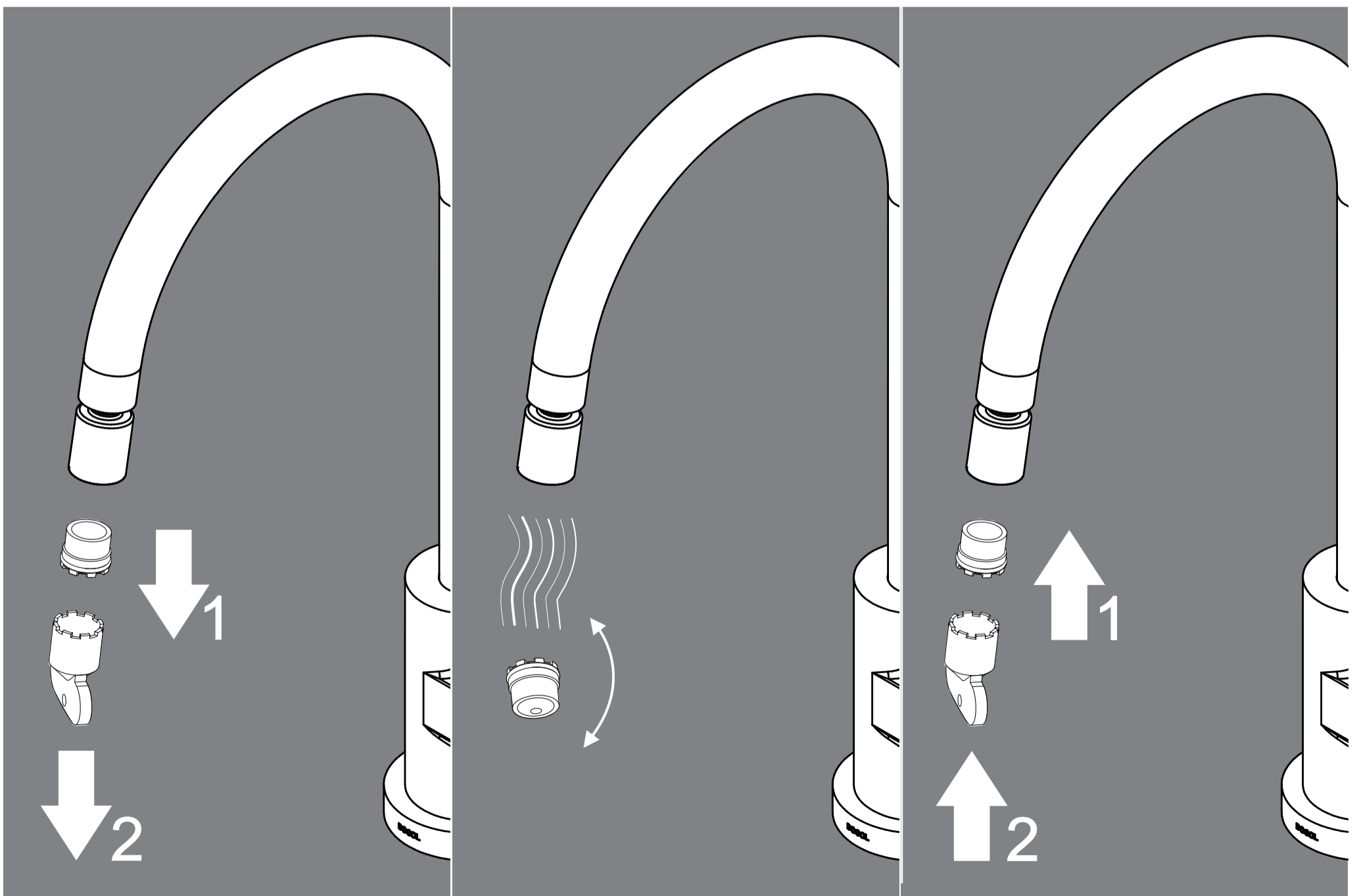
SINTOMA	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
Não sai água ou pouca vazão	Alimentação de água interrompida	Verificar a pressão da água
		Abrir alimentação
Água sai continuamente (vazamento)	Cartucho danificado	Sustituir o cartucho

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No sale agua o pouca caudal	Suministro del agua interrumpido	Verificar presión o intensidad del agua
El agua sale continuamente (pérdidas)	Cartucho dañado	Substituir el cartucho

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Water does not flow or flow too low	Water supply interrupted	Check/Open the water supply
Water flows continuously (leak)	Cartridge damaged	Replace the cartridge



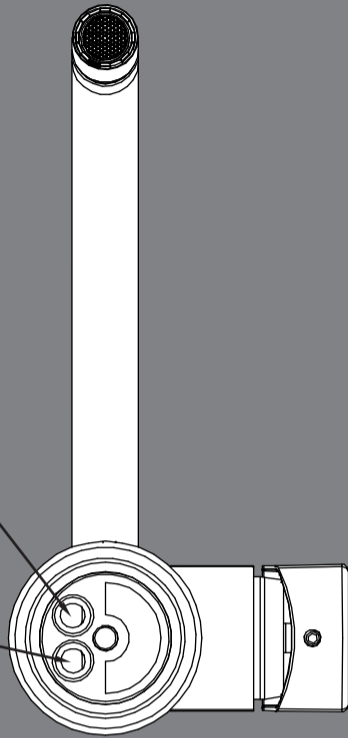
Limpeza do arejador / Limpieza del aireador / aerator cleaning



1

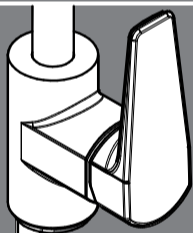
Água quente  
*Agua caliente*  
*Hot Water*

Água fria  
*Cold water*

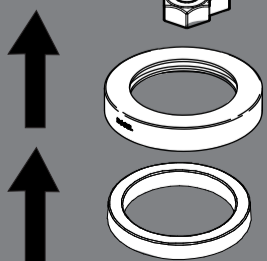


**Feche o registro de gaveta geral.**  
*Cierre el registro geral.*  
*Close the water supply line.*

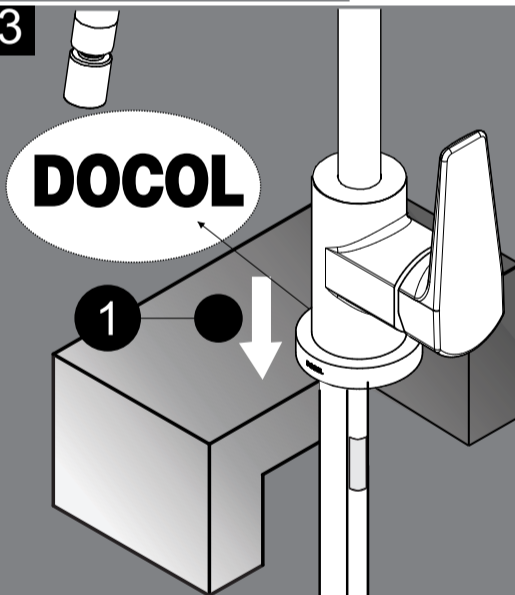
2



Água fria  
*Cold water*

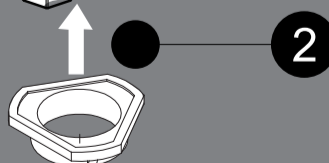


3



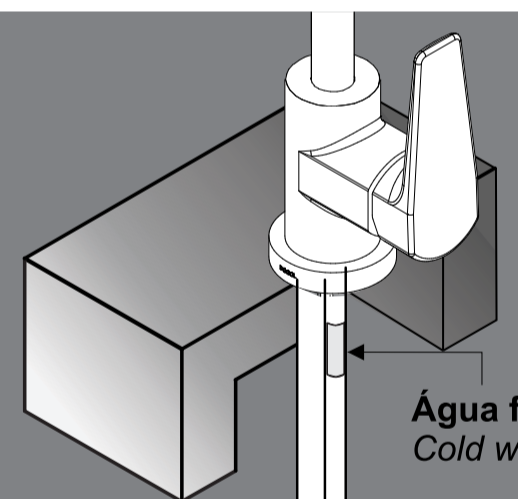
**DOCOL**

1

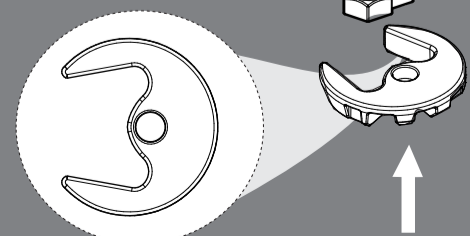


2

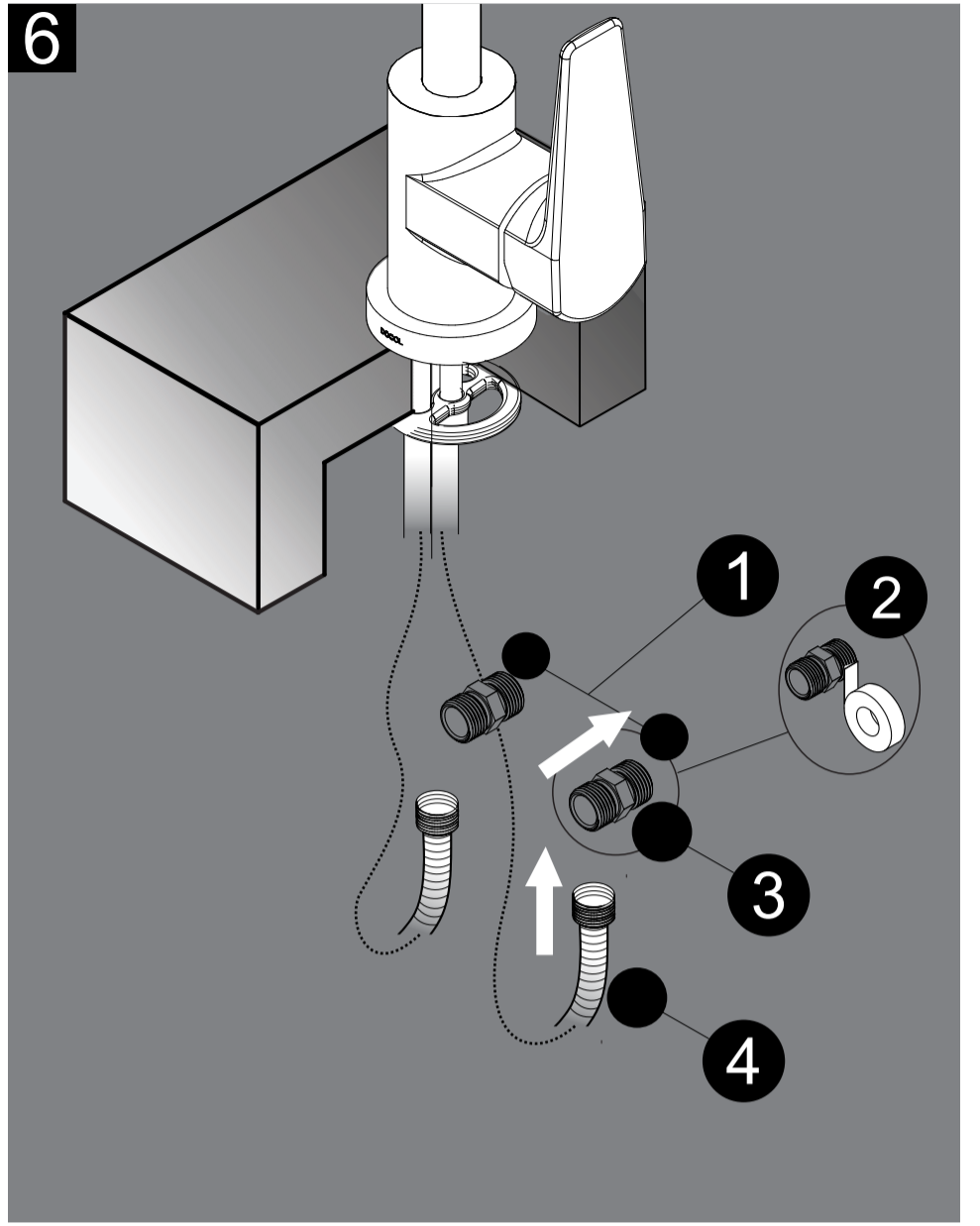
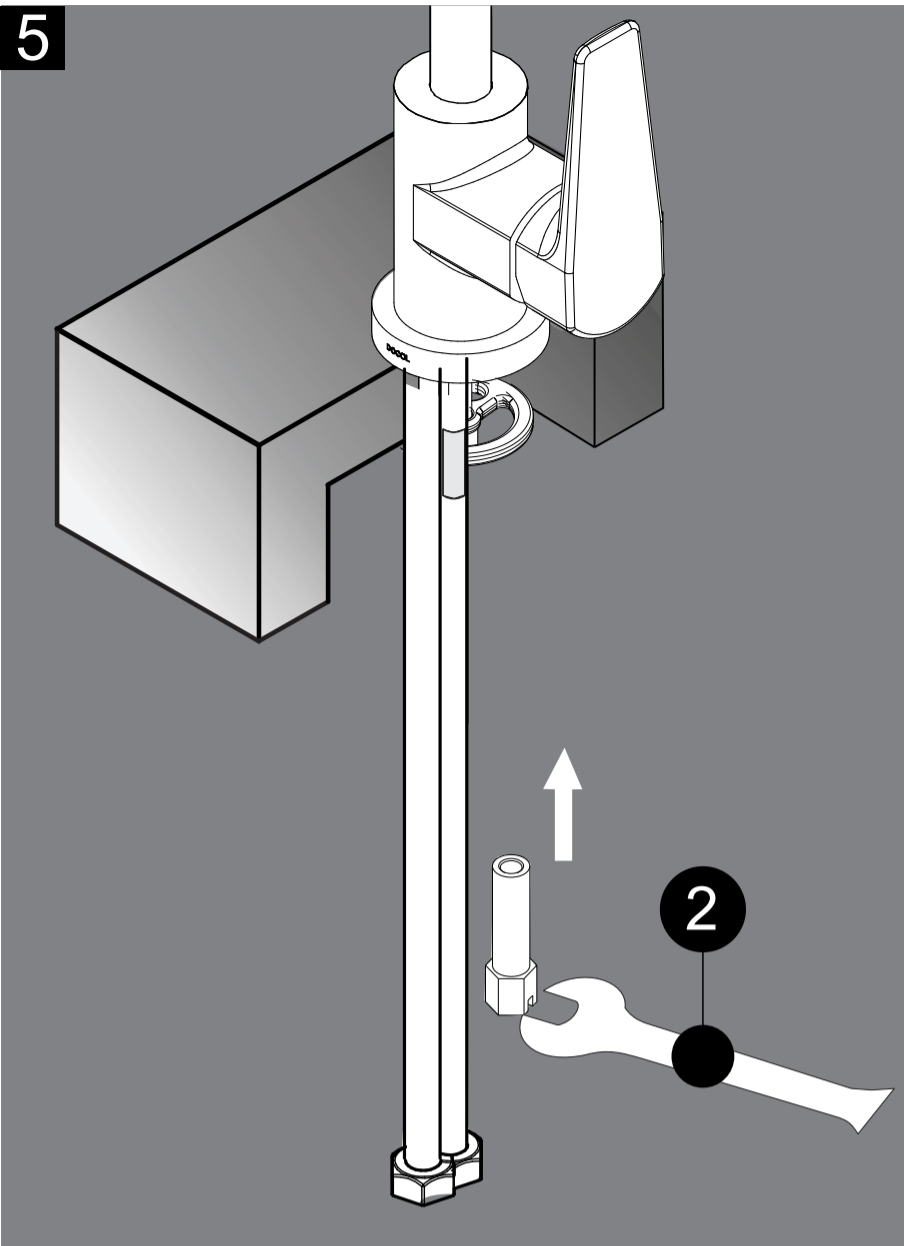
4



Água fria  
*Cold water*



3



# Limitador de abertura de água quente - fria Limitación de la apertura de agua fría - caliente / Hot-cold water opening adjust

**1**

**2**

\*Anel limitador  
\*Anillo limitador  
\*Limiter ring

**3** Encaixar o \*Anel limitador de acordo com sua preferência. Verifique as pré-regulagens abaixo.  
*Arme el \*Anillo limitador de acuerdo con su preferencia. Verifique los pre ajustes abajo. Fit \*Limiter ring according to your preference. Check the presets below.*

Posição de fábrica  
*Posición fábrica*  
Default position

Água misturada  
*Agua mezclada*  
Mixed water

+ Água fria  
*+ Agua fría*  
+ Cold water

+ Água quente  
*+ Agua caliente*  
+ Hot water

## A Ajuste de Vazão / Ajuste del Caudal / Flow Rate Adjustment

Parafuso / Tornillo / Screw

O Cartucho Monocomando (1) é composto por um parafuso (2) que permite a regulagem da vazão de água. Quanto mais para dentro a posição do parafuso (2), menor será a vazão de água. Veja no item (B) a regulagem do parafuso.

*El cartucho mezclador (1) tiene un tornillo (2) para hacer el ajuste del caudal. Cuando más el tornillo (2) hacia adentro menor es el caudal. Mire en el ítem (B) el ajuste de este tornillo.*

*The mixer (1) cartridge has a screw (2) that adjusts the water flow rate. When the screw (2) is almost totally fitted inside the channel the flow is minor. See in item (B) the screw adjusting instructions.*

## B Regulagem do Parafuso / Ajuste dell tornillo / Cartridge Screw

(+) Água / Agua / Water

Parafuso  
Tornillo / Screw

!

**O parafuso (2) vem montado de fábrica na posição de maior vazão.**

*El tornillo (2) viene armado en la posición de mayor caudal.*

*The screw (2) comes assembled to provide the higher water flow.*

(-) Água / Agua / Water

Parafuso  
Tornillo / Screw

**Limitar a Vazão / Limitar la Caudal / Limitar Flow Rate**

*Para diminuir a vazão de água, ajuste o parafuso (2) com auxílio de uma chave de fenda (3).*

*Ajuste el tornillo(2) con el destornillador (3) para obtener caudal deseado. Adjust the screw (2) with the screwdriver (3) to get the correct flow.*

(-/-) Água / Agua / Water

Parafuso  
Tornillo / Screw

**Limitar a Vazão / Limitar la Caudal / Limitar Flow Rate**

*Para diminuir a vazão de água, ajuste o parafuso (2) com auxílio de uma chave de fenda (3).*

*Ajuste el tornillo(2) con el destornillador (3) para obtener caudal deseado. Adjust the screw (2) with the screwdriver (3) to get the correct flow.*

# Termo de Garantia *(Valid only in Brazil)*

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia) no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistências Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia).

## Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor; independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

**Garantía:** Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)

**Warranty:** Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)



**DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA**  
Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41  
Av. Edmundo Doubrava, 1001 – Zona Industrial Norte – CEP 89.219-502 – Joinville/SC  
Docol Responde – 0800 474 333 – [dresponde@docol.com.br](mailto:dresponde@docol.com.br)

Other countries, please contact Docol Authorized Distributor in your country.

Departamento de Exportación / Export Department: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)

[www.docol.com.br](http://www.docol.com.br)

Made in Brazil

3139500R02

**DOCOL**